

**ASKO**



Посібник із використання  
ХОЛОДИЛЬНИК ІЗ МОРОЗИЛЬНОЮ КАМЕРОЮ

RFN31842I  
RFN31842EI

## Холодильник із морозильною камерою

Вступ	4
База даних ЄС EPREL	4

## Інструкції з техніки безпеки 5

## Встановлення та підключення

Вибір розташування	11
Підключення приладу	12
Зміна сторони відкривання дверцят або встановлення приладу в шафу	13

## Перед першим використанням приладу

Перед першим використанням приладу	14
Поради щодо економії електроенергії	14

## Опис приладу

Прилад	15
Панель керування	18
Панель керування відсіку DuraFresh	19

## Інструкція з експлуатації

Увімкнення всіх камер і встановлення температури	20
Вимкнення всіх камер	20
Увімкнення лише морозильної камери	20
Вимкнення тільки холодильної камери та відсіку DuraFresh	21
DuraFresh	21
Інтенсивне охолодження (SuperCool)	24
Інтенсивне заморожування (FastFreeze)	25
Функція «ЕКО»	26
Блокування від дітей	26
Сигнал у разі відчинених дверцят	27
Попередження про високу температуру	27
Звуковий сигнал про перебіг електропостачання	28

## Зберігання та заморожування продуктів

Рекомендації з розподілу	29
Не допускайте псування їжі	30
Зберігання свіжих продуктів у холодильнику	30
Заморожування та зберігання продуктів у морозильній камері	31
Розморожування продуктів	32

## Обслуговування

Розморожування приладу	33
Чищення приладу	34

## Помилки

Таблиця можливих проблем	35
--------------------------	----

## Зауваження щодо захисту довкілля

Утилізація приладу й упакування	38
---------------------------------	----

### Використовувані піктограми



Важлива інформація



Порада



Попередження! Пожежо- та вибухонебезпечні матеріали

# ХОЛОДИЛЬНИК ІЗ МОРОЗИЛЬНОЮ КАМЕРОЮ

## **Вступ**

---

Вітаємо з придбанням цього холодильника з морозильною камерою Asko. Цей виріб розроблений з урахуванням простоти використання й оптимального комфорту.

У цьому посібнику з використання пояснюється, як найкраще експлуатувати цей прилад. Посібник містить інформацію про роботу приладу та довідкову інформацію, яка може допомогти під час його використання.



**Перед використанням приладу прочитайте вказівки щодо безпеки!**

**Уважно прочитайте цей посібник перед першим використанням приладу та збережіть його для подальшого застосування.**

Розділ інструкцій із встановлення постачається окремо.

## **База даних ЄС EPREL**

Відомості про ваш виріб доступні на сайті [www.asko.com/energylabel](http://www.asko.com/energylabel). Крім того, там є посилання на Європейську базу даних про маркування енергоспоживання виробів (European Product Database for Energy Labelling, EPREL). Також можна відвідати сам сайт <https://eprel.ec.europa.eu>. Дотримуйтесь інструкцій, щоб здійснити пошук за назвою моделі (див. відомості на табличці із серійним номером).

Перед встановленням і використанням приладу уважно прочитайте надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми та збитки, спричинені внаслідок неправильного встановлення або використання. Обов'язково зберігайте посібник із приладом для подальшого використання.

### **Безпека дітей і вразливих осіб**

- Прилад не призначено для використання особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими можливостями чи без належних знань і досвіду, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції від осіб, відповідальних за їхню безпеку.
- Стежте, щоб діти не гралися з приладом.
- Чищення приладу й догляд за ним не слід доручати дітям без нагляду.
- Зберігайте всі елементи пакування в недоступному для дітей місці.

### **Лише для європейських ринків**

- Цей прилад можна використовувати дітям віком від 8 років, а також особам з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими можливостями чи без належних знань і досвіду, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки стосовно безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.
- Не дозволяйте дітям грати з приладом.
- Чищення приладу й догляд за ним не слід доручати дітям без нагляду.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть класти продукти в охолоджувальні прилади й діставати їх.

### Загальні правила безпеки

- Лампа в цьому побутовому приладі підходить тільки для його освітлення. Вона не призначена для освітлення кімнат для побутових потреб.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Цей прилад призначено для побутового або подібного застосування, як-от:
  - на кухнях, призначених для працівників магазинів, офісів або інших робочих середовищ;
  - на фермах, у номерах готелів і мотелів або в інших житлових приміщеннях;
  - у готелях типу «ліжко та сніданок»;
  - у закладах громадського харчування та місцях гуртової торгівлі.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Усуньте перешкоди, які можуть блокувати вентиляційні отвори в корпусі приладу або у вбудованій конструкції.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте механічні прилади й інші засоби для пришвидшення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не пошкоджуйте холодильний контур.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не користуйтеся електричними приладами, окрім рекомендованих виробником, усередині камер для зберігання продуктів.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Заборонено очищати прилад розприскуванням води або паром.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Протріть прилад вологою м'якою тканиною. Використовуйте лише нейтральні мийні засоби. Не використовуйте абразивні матеріали, абразивні губки, розчинники та металеві предмети.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не зберігайте в цьому приладі вибухові речовини, як-от аерозольні балончики з легкозаймистою рідиною.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпечних ситуацій його можуть замінювати

лише компанія-виробник, фахівець її сервісної організації або кваліфіковані належним чином фахівці.

### **Монтаж**

---

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під'єднання цього приладу може виконувати виключно зареєстрована монтажна організація.
- Зніміть усі пакувальні матеріали.
- Не встановлюйте та не використовуйте прилад, якщо він пошкоджений.
- Дотримуйтесь інструкцій із встановлення, що додаються до приладу.
- Завжди будьте обережні, коли переміщуєте прилад, оскільки він важкий. Обов'язково користуйтеся захисними рукавичками.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати навколо приладу.
- Зачекайте принаймні 4 години перед під'єднанням приладу до електромережі. Це необхідно, щоб мастило стекло назад у компресор.
- Не встановлюйте прилад поруч із радіаторами, кухонною плитою, духовою шафою або варильною поверхнею.
- Не розміщуйте прилад під прямим сонячним промінням.
- Не встановлюйте прилад у занадто вологих або занадто холодних місцях, як-от будівельні прибудови, гаражі або винні погреби.
- Під час переміщення приладу піднімайте його за передній край, щоб не подряпати підлогу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час встановлення приладу простежте, щоб шнур живлення не був затиснутий або пошкоджений.

### Підключення до мережі живлення

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ризик виникнення пожежі й ураження електричним струмом.
- Прилад має бути заземлено.
- Усі електричні підключення повинен виконувати кваліфікований електрик.
- Переконайтеся, що електрична інформація на паспортній табличці відповідає джерелу живлення. В іншому разі зверніться до електрика.
- Використовуйте лише правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі або подовжувачі.
- Стежте, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, штепсель живлення, мережевий кабель, компресор). Якщо необхідно замінити електричні компоненти, зверніться в сервісний центр або до електрика.
- Мережевий кабель має розміщуватися нижче рівня штепселя живлення.
- Підключайте штепсель живлення до розетки тільки після закінчення встановлення. Переконайтеся, що після встановлення є доступ до штепселя.
- Не тягніть за шнур живлення, щоб відключити прилад. Тягніть лише за штепсель.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не розміщуйте розгалужувачі або подовжувачі позаду приладу.
- Якщо стаціонарний прилад не має мережевого шнура та штепселя (або інших засобів для відключення від мережі живлення) з розмиканням контактів на всіх полюсах, які забезпечують повне відключення за умов перенапруги категорії III, у фіксованій проводці мають бути передбачені засоби для відключення згідно з правилами монтажу електроустановок. Це також стосується приладів зі шнуром живлення та штепселем, якщо після встановлення



приладу доступ до штепселя відсутній. Використання багатополюсного вимикача з відстанню між контактами не менше 3 мм, встановленого на фіксованій проводці, задовольнить цю вимогу.

### Використання

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ризик отримання травми, опіків, ураження електричним струмом і виникнення пожежі.
- Не змінюйте технічні характеристики цього приладу.
- Не кладіть у прилад електричні прилади (зокрема, прилади для виготовлення морозива), якщо вони не зазначені виробником як дозволені.
- Будьте обережні й не пошкодьте контур холодоагенту. Він містить ізобутан (R600a) — екологічно безпечний природний газ. Він є легкозаймистим.
- У разі пошкодження контуру холодоагенту переконайтеся, що в приміщенні немає відкритого вогню та джерел займання. Провітріть кімнату.
- Уникайте контакту гарячих предметів із пластиковими частинами приладу.
- Не зберігайте всередині приладу займисті рідини та газ.
- Не кладіть легкозаймисті продукти або предмети, змочені легкозаймистими рідинами, поблизу приладу або на нього.
- Не торкайтеся до компресора або конденсатора. Вони гарячі.

### Догляд і чищення

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ризик отримання травми та пошкодження приладу.
- Перш ніж здійснювати обслуговування приладу, вимкніть його та вийміть мережевий штепсель із розетки.
- Охолоджувальний компонент цього приладу містить вуглеводні. Виконувати обслуговування компонента та

додавати холодоагент повинен тільки кваліфікований фахівець.

- Регулярно перевіряйте злив приладу та за потреби очищайте його. Якщо злив заблокований, на дні приладу збиратиметься розморожена вода.

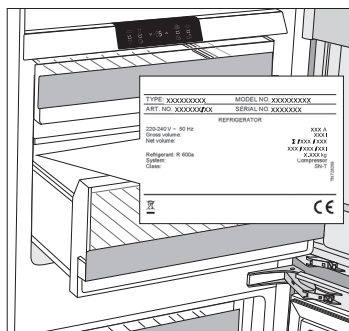
### *Утилізація*

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ризик отримання травми та задушення
- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення та викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб діти та домашні тварини не могли випадково зачинитися всередині приладу.
- Холодильний контур та ізоляційні матеріали цього приладу безпечні для озону.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Зверніться до місцевих органів, щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу.
- Не допускайте пошкодження тієї частини охолоджувального компонента, яка розміщена поруч із теплообмінником.

# ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

## Вибір розташування

- Не розміщуйте прилад поблизу джерел тепла, як-от газова плита, радіатор, бойлер тощо, і беріть його від впливу прямих сонячних променів.
- Установіть прилад у сухому та добре провітрюваному приміщенні. Дозволений діапазон температур навколишнього середовища для приладу залежить від його кліматичного класу, який зазначений на паспортній табличці.



Опис	Клас	Температура навколишнього середовища, °С	Відносна вологість
Розширений температурний діапазон	SN	Від +10 до +32	≤ 75 %
Температура	N	Від +16 до +32	
Субтропічний	ST	Від +16 до +38	
Тропічний	T	Від +16 до +43	



Не розміщуйте прилад у приміщенні, де температура може опуститися нижче 5 °С. Це може стати причиною неналежної роботи або пошкодження приладу!



Прилад не можна використовувати поза приміщенням і під дощем.

- Прилад слід розмішувати на відстані не менше 5 см від електричної або газової плити та не менше 30 см від радіатора або обігрівача. Якщо немає можливості забезпечити ці відстані, необхідно встановити ізоляційну панель.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

- Прилад необхідно розміщувати на відстані близько 5 см від стіни, задньої або бічних стінок шафи. Якщо над холодильником встановлено кухонну шафу, проміжок між її задньою стінкою та стіною має становити не менше 5 см. Так забезпечується достатня кількість повітря для охолодження конденсатора.
- Штепсель встановленого приладу має залишатися доступним!



Прилад слід розміщувати в приміщенні з достатнім вільним простором. Вільний простір у приміщенні має становити принаймні 1 м<sup>3</sup> на кожні 8 грамів холодоагенту. Кількість холодоагенту зазначено на паспортній табличці всередині приладу.

- Кухонні меблі, у які буде вбудовано прилад, повинні мати отвір розміром принаймні 200 см<sup>2</sup> знизу, щоб забезпечити достатню циркуляцію повітря.
- Отвір у приладі для випуску повітря розміщений зверху. Перевірте, чи не заблоковано отвір. Якщо отвір заблокований, це може призвести до пошкодження приладу.



### Попередження!

Перед встановленням вбудованих приладів поруч один з одним у кухонній шафі або в приміщенні необхідно встановити пристосування для запобігання утворення конденсату. **З міркувань безпеки його повинен встановлювати кваліфікований спеціаліст!**

## Підключення приладу

- Підключіть прилад до електромережі за допомогою штепселя. Розетка має бути заземлена. Номінальна напруга та частота, необхідні для приладу, зазначені на паспортній табличці або наклейці з основною інформацією.
- Прилад має бути підключено до електромережі та заземлено згідно з чинними стандартами й нормами. Прилад витримує невеликі коливання напруги максимум до плюс-мінус 6 %.



Якщо ви не збираєтеся використовувати прилад упродовж тривалого часу, вимкніть його відповідною кнопкою та від'єднайте від мережі. Спорожніть, розморозьте й очистьте прилад, залиште дверцята відчиненими.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ



### **Ризик обмороження**

Щоб уникнути обмороження, ніколи не куштуйте заморожені продукти та не торкайтеся до них.



У разі несправності або відключення електроенергії не відкривайте морозильну камеру, якщо тільки прилад не працював довше тієї кількості годин, що зазначена на паспортній табличці приладу (час підвищення температури). Після закінчення цього часу ви повинні або використати заморожені продукти, або переконаватися, що вони належним чином охолоджені (наприклад, переклавши їх в інший прилад).

### **Зміна сторони відкривання дверцят або встановлення приладу в шафу**

Інформація про зміну сторони відкривання дверцят і встановлення приладу в шафу міститься в окремій інструкції зі встановлення.

### Перед першим використанням приладу

Перш ніж підключити прилад до електромережі, уважно прочитайте інструкції з його правильного та безпечного використання. Оскільки ці інструкції призначені для різних типів і моделей, можливо, що в посібнику з використання будуть зазначені налаштування або деталі, які відсутні на вашому приладі. Ми рекомендуємо зберегти цей посібник для подальшого використання. У разі продажу приладу додайте до нього посібник.

Огляньте прилад на наявність пошкоджень і/або нерівностей. Якщо прилад пошкоджений, зверніться до магазину, який продав вам його.

Дайте приладу постояти у вертикальному положенні не менше 4 годин, перш ніж підключати його до електромережі. Це знижує ризик перебоїв у роботі внаслідок впливу транспортування на холодоагент.

Перед першим використанням приладу внутрішню частину та все внутрішнє обладнання необхідно промити теплою водою з нейтральним мийним засобом. Протріть очищені деталі тканиною, змоченою чистою водою, а потім ретельно висушіть їх.

Якщо ви використовуєте прилад уперше, не кладіть у нього продукти, поки температура не знизиться до встановленої.

### Поради щодо економії електроенергії

- Установіть прилад, як це зазначено в посібнику з використання.
- Не відкривайте дверцята частіше, ніж це потрібно.
- Ніколи не закривайте та не перекривайте вентиляційні отвори.
- Якщо дверний ущільнювач пошкоджений або більше не забезпечує належної герметизації, замініть його якомога швидше.
- Зберігайте продукти в щільно закритих ємностях або належній упаковці.
- Дайте продуктам охолонути до кімнатної температури, перш ніж класти їх у прилад.
- Розморозуйте продукти в холодильній камері.
- Розморозьте звичайну морозильну камеру, якщо на її внутрішній стороні утворився шар льоду товщиною 2–3 міліметри.
- Рівномірно розподіліть полиці в холодильній камері. Розміщуйте продукти так, щоб повітря могло вільно циркулювати в приладі (дотримуйтеся рекомендацій щодо розміщення продуктів, наведених у посібнику).
- Якщо прилад оснащений вентилятором, переконайтеся, що вентиляційні отвори не заблоковані.
- Що нижче встановлена температура, то вище споживання електроенергії.

## Прилад

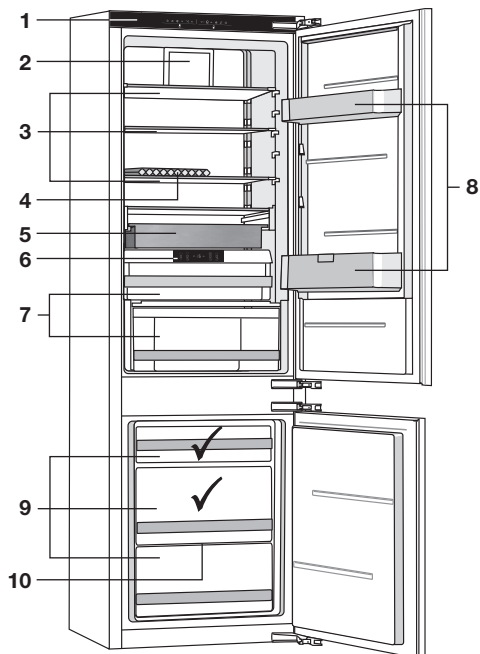
### Холодильник

1. Панель керування
2. CoolFlow+
3. Скляні полиці
4. Дерев'яна полиця для пляшок (BottleTray)
5. Дерев'яна таця для сніданку (BreakfastTray)
6. Панель керування відсіку DuraFresh
7. Шухляди відсіку DuraFresh
8. Дверні відсіки

### Морозильна камера

9. Шухляди морозильної камери
10. Скляна полиця

- ✓ Найкраще місце для заморожування свіжих продуктів.



### CoolFlow+

Ця система забезпечує оптимальну циркуляцію повітря, щоб підтримувати постійну температуру в усій холодильній камері. Отвори навколо вентилятора в жодному разі не можна закривати або блокувати.

### NoFrost

Завдяки системі NoFrost більше не потрібно розморозувати морозильну камеру.

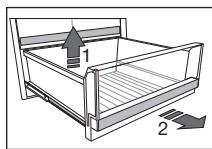
### Закривання дверцят

Дверцята закриваються самі, якщо кут відкриття менше 20°. Механізм плавного закривання забезпечує м'яке закривання дверцят.

### Внутрішнє світлодіодне освітлення

У різних місцях у приладі передбачене світлодіодне освітлення.

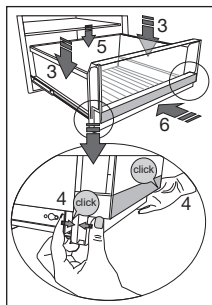
## ОПИС ПРИЛАДУ



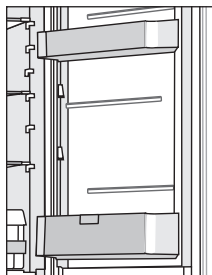
### Шухляди

Шухляди встановлені на повністю висувні телескопічні напрямні, а також оснащені системою плавного закривання.

Щоб вийняти шухляду з напрямних, повністю висуньте шухляду. Підніміть задню частину шухляди (1). Потягніть шухляду на себе (2), а потім підніміть її з напрямних.

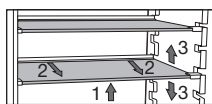


Щоб установити шухляду на напрямні, повністю висуньте дві напрямні. Помістіть шухляду на них (3). Натисніть на передню частину шухляди та напрямні в напрямку одне до одного праворуч і ліворуч, доки не почуєте клацання (4). Якщо потрібно, натисніть на задню частину шухляди донизу (5). Після цього повністю засуньте шухляду на напрямних (6).



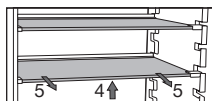
### Дверні відсіки

Висота дверних відсіків регулюється. Вийміть відсік із паза та встановіть його в потрібне положення. Кожен відсік може витримувати максимум 5 кг. Нижній дверний відсік підходить для пляшок.



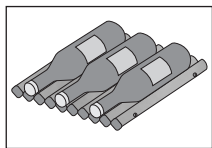
### Скляні полиці

Полиці вироблені з безпечного скла. Щоб змінити висоту полиці, підніміть її передню частину (1). Візьміться за задню частину полиці та злегка потягніть її вперед (2). Перемістіть полицю вище або нижче (3).



Щоб вийняти полицю з холодильника, підніміть її передню частину (4). Візьміться за задню частину полиці та витягніть її з приладу (5).





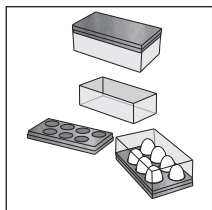
### **Дерев'яна полиця для пляшок (BottleTray)**

Покладіть полицю для пляшок на одну зі скляних полиць і розмістіть на ній пляшки. Завдяки спеціальній формі полиці пляшки не скокуються в сторони. Полиця може вмістити максимум три пляшки або шість банок.



### **Підставка для кубиків льоду (IceTray)**

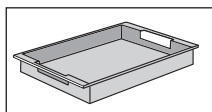
Щоб зробити кубики льоду, наповніть підставку водою та покладіть її горизонтально в морозильну камеру.



### **Контейнер MultiBox**

Контейнер MultiBox добре підходить для зберігання продуктів із сильним запахом, як-от дозрілі або блакитні сири, копчені ковбаси та цибуля тощо.

Дерев'яну кришку також можна використовувати як підставку для яєць.



### **Дерев'яна таця для сніданку (BreakfastTray)**

Дерев'яна таця для сніданку кріпиться на спеціальних напрямних під скляною полицею. Повністю витягніть тацю, щоб легко дістати продукти з неї. Крім того, тацю можна використовувати як піднос для сервірування. Зніміть тацю з напрямних і візьміть із собою всі продукти, що містяться на ній, виконавши лише одну дію.

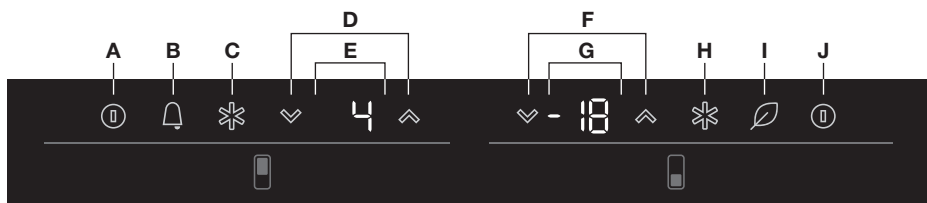


Щоб установити висоту таці, змініть положення скляної полиці, яка містить напрямні.

## Панель керування



Для оптимального результату торкайтеся кнопок якомога більшої площею пальця.



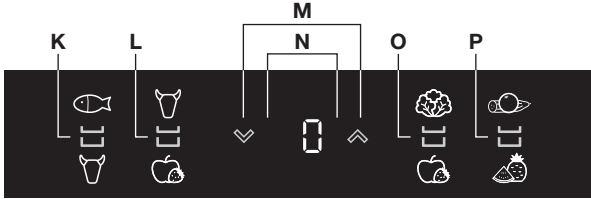
### Холодильник

- A. Кнопка ввімкнення та вимкнення (холодильна камера)
  - ▷ Увімкнення приладу (коротке натискання); вмикаються обидві камери.
  - ▷ Вимкнення холодильної камери (натисніть і утримуйте впродовж трьох секунд).
- B. Кнопка звукового сигналу
- C. Кнопка інтенсивного охолодження (функція SuperCool)
- D. Кнопки регулювання температури (холодильна камера)
- E. Відображення встановленої температури (холодильна камера)

### Морозильна камера

- F. Кнопки регулювання температури (морозильна камера)
- G. Відображення встановленої температури (морозильна камера)
- H. Кнопка інтенсивного заморожування (функція FastFreeze)
- I. Кнопка режиму «ЕКО» або «Блокування від дітей»
- J. Кнопка ввімкнення та вимкнення (морозильна камера)
  - ▷ Вимкнення приладу (натисніть і утримуйте впродовж трьох секунд); вимикаються обидві камери.
  - ▷ Увімкнення морозильної камери (коротке натискання).

## Панель керування відсіку DuraFresh



### DuraFresh

- K. Кнопка регулювання для встановлення температури  $-2^{\circ}\text{C}$ 
  - У верхній шухляді встановлюється температура  $-2^{\circ}\text{C}$ .
- L. Кнопка регулювання для встановлення температури  $0^{\circ}\text{C}$ 
  - У верхній шухляді встановлюється температура  $0^{\circ}\text{C}$ .
- M. Кнопки регулювання температури (верхня шухляда DuraFresh)
- N. Відображення встановленої температури (верхня шухляда DuraFresh)
- O. Кнопка регулювання для встановлення температури  $2^{\circ}\text{C}$ 
  - У верхній шухляді встановлюється температура  $2^{\circ}\text{C}$ .
- P. Кнопка регулювання для встановлення температури  $5^{\circ}\text{C}$ 
  - У верхній шухляді встановлюється температура  $5^{\circ}\text{C}$ .



Температура в нижній шухляді приблизно на  $1-2^{\circ}\text{C}$  вища, ніж у верхній.

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## Ввімкнення всіх камер і встановлення температури



1. Натисніть кнопку ввімкнення та вимкнення холодильної камери.
  - Вмикаються всі камери.
2. За допомогою кнопок регулювання налаштуйте температуру в камерах.



У холодильній камері температуру можна встановити в діапазоні від +3 до +8 °С, а у верхній шухляді DuraFresh — -2, 0, 2 або 5 °С.

Температуру морозильної камери можна встановити в діапазоні від -24 °С до -16 °С.

Рекомендована температура в холодильній камері становить 4 °С, а в морозильній — -18 °С (заводське налаштування).



Після ввімкнення приладу може знадобитися кілька годин, щоб температура знизилася до встановленого рівня. Не кладіть продукти в прилад, доки температура не знизиться до встановленої.



Налаштована температура блимає на верхній панелі керування, якщо торкнутися до кнопок регулювання. Вибрана у відсіку температура зберігається через три секунди після останнього натискання кнопки.

## Вимкнення всіх камер



1. Торкніться кнопки ввімкнення та вимкнення морозильної камери й утримуйте впродовж трьох секунд.
  - Усі камери вимикаються.

## Ввімкнення лише морозильної камери

Морозильну камеру можна ввімкнути окремо (коли прилад повністю вимкнений).



1. Натисніть кнопку ввімкнення та вимкнення морозильної камери.
  - Вмикається тільки морозильна камера.







## Вимкнення тільки холодильної камери та відсіку DuraFresh



1. Торкніться кнопки ввімкнення та вимкнення й утримуйте її впродовж трьох секунд.
  - Холодильна камера та відсік DuraFresh вимикаються.
  - Морозильна камера не вимикається.

## DuraFresh

Завдяки системі охолодження DuraFresh продукти зберігаються свіжими довше. Вітаміни та мінерали, а також смак і консистенція продуктів зберігаються довше. Система складається з кількох шухляд з автоматичним контролем вологості. У нижній шухляді вологість повітря найвища.

Тип продукту		Рекомендована шухляда DuraFresh
	М'ясо	Верхня
	Риба, молюски та ракоподібні	Верхня
	Трави та молочні продукти	Верхня
	Овочі та молочні продукти	Нижня
	Фрукти та молочні продукти	Нижня
	Тропічні фрукти	Нижня



Після ввімкнення приладу може знадобитися кілька годин, щоб температура знизилася до встановленого рівня. Не кладіть продукти в прилад, доки температура не знизиться до встановленої.





# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## Вибір температури в шухлядах DuraFresh

У верхній шухляді DuraFresh температуру можна встановити на рівні -2, 0, 2 або 5 °С. Температура в нижній шухляді залежить від установленної температури у верхній і приблизно на 1-2 °С вища за неї.



У верхній шухляді DuraFresh на заводі встановлюється температура 2 °С.

Кнопка DuraFresh				
Температура у верхній шухляді	-2 °С	0 °С	2 °С	5 °С



- Торкніться кнопки DuraFresh.
  - На дисплеї відобразиться відповідна температура у верхній шухляді DuraFresh.
- Торкніться іншої кнопки DuraFresh або кнопок регулювання, щоб змінити налаштування.



### Примітка.

Відрегульовані значення температури в холодильній камері та відсіку DuraFresh пов'язані між собою. Деякі комбінації налаштувань неможливі (див. таблицю). Крім того, можливий варіант, що значення температури в холодильній камері відрегулюється автоматично. У такому разі прозвучить попереджувальний сигнал.

		Налаштування у відсіку DuraFresh			
		-2 °С	0 °С	2 °С	5 °С
Налаштування в холодильній камері	3 °С				
	4 °С				
	5 °С				
	6 °С				
	7 °С				
	8 °С				



Неможливо



Можливо

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## Зберігання продуктів у шухлядах DuraFresh

<b>М'ясо</b>	<b>Температура, °С</b>	<b>Термін зберігання</b>
Яловичина	Від 0 до 4	До 3 тижнів
Свинина	Від -1 до 4	3 дні
Птиця	Від 0 до 4	3 дні
Ягнятина	Від 0 до 4	14 днів
Риба	Від 0 до 4	Від 3 до 10 днів
Риба, молюски та ракоподібні	Від 0 до 4	2 дні
<b>Овочі</b>	<b>Температура, °С</b>	<b>Термін зберігання</b>
Буряк	0	Від 3 до 5 місяців
Броколі	0	Від 10 до 14 днів
Цибуля, часник	Від 0 до 2	Від 6 до 7 місяців
Капуста	0	Від 3 до 6 тижнів
Морква	0	Від 4 до 5 місяців
Цвітна капуста	Від 0 до 2	Від 2 до 4 тижнів
Салат, листові овочі	0	Від 10 до 14 днів
Капуста кольрабі	0	Від 2 до 3 місяців
<b>Фрукти</b>	<b>Температура, °С</b>	<b>Термін зберігання</b>
Яблука	Від 0 до 4	Від 1 до 12 місяців
Чорниця	Від 0 до 2	14 днів
Дині	4	15 днів
Вишні	Від 0 до 2	Від 2 до 3 тижнів
Виноград	Від 0 до 2	Від 2 до 8 тижнів
Полуниця	0	Від 3 до 7 днів
Стиглий ківі	Від 0 до 2	Від 1 до 3 місяців
Персики	Від 0 до 2	Від 2 до 4 тижнів
Груші	-2	Від 2 до 7 місяців
Малина	Від 0 до 2	Від 2 до 3 днів
Абрикоси	-1	Від 1 до 3 тижнів
Молочні продукти (йогурт, сметана, масло, м'який сир, спред із сиру тощо)	Від 2 до 4	Від 7 до 10 днів

Термін зберігання й оптимальна температура вказані приблизно та залежать від якості та свіжості продуктів.

## Інтенсивне охолодження (SuperCool)

Прилад має функцію інтенсивного охолодження. Ця функція якнайшвидше знижує температуру в холодильній камері та відсіку DuraFresh. Вона чудово підходить для охолодження продуктів, щойно поставлених у холодильник. Використовуйте цю функцію, коли маєте класти в прилад велику кількість продуктів.



Коли вибрано функцію інтенсивного охолодження, прилад працює на максимальній потужності. Деякий час він може створювати більше шуму.



1. Торкніться кнопки інтенсивного охолодження SuperCool.
  - На дисплеї відобразиться напис «SC», указуючи на те, що функція інтенсивного охолодження SuperCool активована.
2. Натисніть кнопку SuperCool ще раз, щоб вимкнути функцію.
  - На дисплеї знову відобразиться встановлена температура.



Регулювання температури в холодильній камері або відсіку DuraFresh, коли функція інтенсивного охолодження ввімкнута, негайно відключає функцію інтенсивного охолодження.



Встановлення функції «ЕКО», коли функція інтенсивного охолодження ввімкнута, негайно відключає інтенсивне охолодження.



Якщо функція інтенсивного охолодження не відключена вручну, вона буде автоматично відключена приблизно через дванадцять годин. Потім температура повертається до останнього встановленого значення.



Якщо під час роботи функції виникає перебіт живлення, функція знову активується після відновлення живлення.



## Інтенсивне заморожування (FastFreeze)

Прилад має функцію інтенсивного заморожування. Ця функція якнайшвидше знижує температуру в морозильній камері. Активуйте функцію за 24 години до того, як маєте класти в прилад велику кількість свіжих продуктів.



Коли вибрано функцію інтенсивного заморожування, прилад працює на максимальній потужності. Деякий час він може створювати більше шуму.



1. Торкніться кнопки інтенсивного заморожування FastFreeze.
  - На дисплеї відобразиться напис «FF», указуючи на те, що функція інтенсивного заморожування FastFreeze активована.
2. Натисніть кнопку FastFreeze ще раз, щоб вимкнути функцію.
  - На дисплеї знову відобразиться встановлена температура.



Регулювання температури морозильної камери, коли функція інтенсивного заморожування ввімкнута, негайно відключає цю функцію.



Встановлення функції «ЕКО», коли функція інтенсивного заморожування ввімкнута, негайно відключає інтенсивне заморожування.



Якщо функція інтенсивного заморожування не відключена вручну, вона буде автоматично відключена приблизно через два дні. Потім температура повертається до останнього встановленого значення.



Якщо під час роботи функції виникає перебій живлення, функція знову активується після відновлення живлення.

## Функція «ЕКО»

Прилад має функцію «ЕКО». Коли її вибрано, прилад працює з оптимальними налаштуваннями. Ці налаштування відображаються на дисплеях (5 °C / 2 °C / -18 °C). Функція «ЕКО» не обмежена в часі та залишається активованою, доки її не вимкнати.

### Увімкнення та вимкнення функції «ЕКО»



1. Торкніться кнопки «ЕКО» або «Блокування від дітей».
  - Спрацює підсвічування сенсорної кнопки, а функція активується.
2. Торкніться кнопки «ЕКО» або «Блокування від дітей» ще раз.
  - Функція вимкнеться.



Коли активовано функцію «ЕКО», можна регулювати температуру кожної камери. Температура інших камер залишається такою самою, як і в режимі «ЕКО».



#### Примітка.

Активация функції «ЕКО» вимикає функції інтенсивного охолодження SuperCool та інтенсивного заморожування FastFreeze.



Якщо під час роботи функції «ЕКО» виникає перебіт живлення, функція знову активується після відновлення живлення.

## Блокування від дітей

Цю функцію можна використовувати, щоб уникнути ненавмисних змін у налаштуваннях приладу. Усі кнопки, крім кнопки «ЕКО» або «Блокування від дітей», будуть вимкнуті.

### Увімкнення та вимкнення функції блокування від дітей



1. Торкніться кнопки «ЕКО» або «Блокування від дітей» і утримуйте три секунди.
  - На дисплеї відобразиться напис «LL», указуючи на те, що функція блокування від дітей активована.
2. Торкніться кнопки «ЕКО» або «Блокування від дітей» ще раз і утримуйте три секунди.
  - Функція вимкнеться.

## Сигнал у разі відчинених дверцят

Звуковий сигнал звучить, коли дверцята камери задовго відчинені. На дисплеї блимає кнопка сигналу. Через кілька хвилин починає блимати освітлення відповідної камери.

### **Відключення звукового сигналу**

1. Зачиніть дверцята.
  - Звуковий сигнал припиниться.



Якщо через 10 хвилин дверцята все ще будуть відчинені, прилад перейде в безпечний режим. Світлодіодне освітлення погасне. На дисплеї відобразиться код помилки «E9» (див. розділ «Помилки»).



У разі вимкнення сигналу натисканням будь-якої кнопки невдовзі сигнал знову активується, якщо дверцята досі будуть відчинені.

## Попередження про високу температуру

Якщо температура досягне зависокого рівня, пролунає звуковий сигнал. Кнопка звукового сигналу та встановлена температура, що відображається на відповідному дисплеї, будуть блимати. Нижче зазначено кілька причин, через які може підвищитися температура.

- Можливо, дверцята відповідної камери були відкриті задовго, або їх відкривали занадто часто.
- Дверцята зачинені неналежним чином.
- Одночасно завантажено забагато свіжих продуктів.



Після кожного повторного ввімкнення приладу потрібен певний час, доки не буде досягнута правильна температура. Через це звуковий сигнал відключається на перші 24 години після ввімкнення приладу, щоб запобігти його непотрібному спрацюванню.

### **Відключення звукового сигналу**

1. Торкніться будь-якої кнопки, щоб вимкнути звуковий сигнал.
  - Звуковий сигнал припиниться.
  - Кнопка звукового сигналу та встановлена температура, що відображається на відповідному дисплеї, блиматиме, доки температура буде зависокою.



Якщо сигнал не вимкнути вручну, а температура залишається зависокою, сигнал лунатиме кілька хвилин кожні пів години, а також коли дверцята відкриті.

## Звуковий сигнал про перебої електропостачання



Під час перебоїв електропостачання прилад не охолоджує та не заморозує продукти. Після відновлення електропостачання в приладі вимірюється температура. Якщо температура досягне зависокого рівня, пролунає звуковий сигнал. Бліматиме кнопка звукового сигналу, а на відповідному дисплеї відобразиться напис «PF» (Power Failure — перебої електропостачання).



Коли на дисплеї відображається напис «PF», завжди перевіряйте продукти в приладі! При дуже високій температурі їжа може зіпсуватися.

### **Відключення звукового сигналу**

1. Торкніться будь-якої кнопки, щоб вимкнути звуковий сигнал.
  - ▷ Звуковий сигнал припиниться.
  - ▷ На відповідному дисплеї знову відобразиться задана температура.
  - ▷ Кнопка звукового сигналу та встановлена температура, що відображається на відповідному дисплеї, бліматиме, доки температура буде зависокою.



Якщо сигнал не вимкнути вручну, то він лунатиме кілька хвилин кожні пів години, а також коли дверцята відкриті.

## Рекомендації з розподілу

### Відсіки холодильної камери

- Верхній відсік: консерви, хліб, вино, випічка тощо.
- Середній відсік: молочні продукти, напівфабрикати, десерти, безалкогольні напої, пиво, приготовані продукти тощо.
- Шухляди DuraFresh: м'ясо, м'ясні та молочні продукти, делікатеси, свіжі фрукти, овочі, коренеплоди, салати, цибуля, часник, капуста та бруква/ріпа тощо (див. також таблицю в розділі «DuraFresh»).



Зберігайте продукти, які швидко псуються, у задній частині полиці або в задній частині шухляди за найнижчої температури.



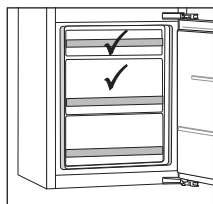
Не зберігайте в холодильнику чутливі до низьких температур фрукти (банани, ананаси, папаї, цитрусові) і овочі (цукіні, помідори, баклажани, огірки, болгарський перець і картоплю).

### Відсіки дверцят

- Верхній і середній дверні відсіки: яйця, масло, сир, соуси тощо.
- Нижній дверний відсік: напої, банки, пляшки тощо.

### Відсіки морозильної камери

- Верхній відсік: залишки страв, лід, піца.
- Середній відсік: м'ясо, риба, хліб.
- Нижній відсік: стандартна морозильна камера, овочі й фрукти.



Найкраще місце для заморожування свіжих продуктів позначено символом ✓.



Не зберігайте в морозильній камері салат-латук, яйця, яблука, груші, виноград, персики, йогурт, кисле молоко, сметану й майонез.

### Не допускайте псування їжі

#### **Щоб їжа не зіпсувалася, дотримуйтеся наведених нижче вказівок.**

- Якщо тримати дверцята відчиненими впродовж тривалого часу, це може призвести до суттєвого підвищення температури в камерах приладу.
- Регулярно очищайте поверхні, які можуть контактувати з продуктами та відкритими зливними системами.
- Зберігайте сире м'ясо та рибу у відповідних контейнерах холодильника, щоб вони не контактували з іншими продуктами та не могли потекти на них.
- Якщо охолоджувальний прилад залишається пустим упродовж тривалого періоду, вимкніть його, розморозьте, очистьте, висушіть і лишть дверцята відчиненими, щоб у ньому не з'явилася пліснява.

### Зберігання свіжих продуктів у холодильнику

#### **Важливі рекомендації щодо зберігання свіжих продуктів**

- Для збереження якості свіжих продуктів важливо, щоб:
  - ▷ продукти були добре запаковані;
  - ▷ була встановлена правильна температура приладу;
  - ▷ прилад був чистий.
- Звертайте увагу на термін придатності, зазначений на упаковці харчових продуктів.
- Зберігайте продукти в холодильнику в закритих ємностях або належній упаковці. Це допоможе запобігти накопиченню або розповсюдженню запаху їжі та зберегти її сухою.
- Не зберігайте в холодильнику займисті, нестабільні та вибухові речовини.
- Зберігайте пляшки, що вже були відкриті, у вертикальному положенні та щільно закривайте їх.
- Деякі органічні речовини, як-от ефірні олії в шкірці лимонів і апельсинів, а також оцтова кислота, які контактують із пластмасовими деталями впродовж тривалого періоду, можуть роз'їдати матеріал і призводити до його передчасного псування.
- Неприємний запах указує на те, що прилад не чистий або в ньому є зіпсовані продукти (див. розділ «Обслуговування»).
- Якщо ви плануєте покинути дім на тривалий проміжок часу, не залишайте в холодильнику швидкопсувні продукти.

### Заморожування та зберігання продуктів у морозильній камері

#### **Важливі рекомендації щодо заморожування свіжих продуктів**

- Максимальна кількість продуктів, яку можна покласти в морозильну камеру за один раз, зазначена на паспортній табличці. Якщо покласти в морозильну камеру більше продуктів, це сповільнить процес заморожування та погіршить їхню якість. Крім того, це також зашкодить якості заморожених продуктів, які вже зберігаються в морозильній камері.
- Використовуйте лише свіжі продукти хорошої якості, придатні для заморожування.
- Дайте гарячій їжі охолонути до кімнатної температури.
- Продукти потрібно заморожувати швидко. Рекомендується використовувати невеликі упаковки.
- Використовуйте повітронепроникну та водонепроникну упаковку, щоб продукти не висихали та не втрачали вітаміни.
- Враховуйте тип і кількість продуктів в упаковці, а також дату їхнього заморожування.
- Не допускайте контакту свіжих продуктів із замороженими продуктами.
- Ви можете виїняти всі шухляди, щоб використовувати весь обсяг морозильної камери. Кладіть продукти безпосередньо на полицю та на дно морозильної камери.

#### **Заморожування невеликої кількості свіжих продуктів і заготування кубиків льоду**

Див. розділ «Рекомендації з розподілу», у якому зазначено найкраще місце для заморожування свіжих продуктів (від 1 до 2 кілограмів) і заготування кубиків льоду.

#### **Заморожування великої кількості свіжих продуктів**

- Активуйте функцію інтенсивного заморожування за 24 години до того, коли плануєте заморожувати продукти.
- Розподіліть свіжі продукти порівну між усіма шухлядами морозильної камери.
- Через 24 години можна перекласти продукти в інший відсік морозильної камери та заморозити нову партію продуктів.

#### **Важливі рекомендації щодо зберігання заморожених продуктів**

- Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо зберігання та використання заморожених продуктів. Зверніть увагу на рекомендовану температуру зберігання та термін придатності, зазначені на упаковці.
- Використовуйте тільки продукти в непошкодженій упаковці, які зберігалися при температурі  $-18^{\circ}\text{C}$  або нижче.
- Не купуйте продукти, покриті інеєм. Це вказує на те, що продукти розморожувались

## ЗБЕРІГАННЯ ТА ЗАМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ

або частково розморожувалися кілька разів і, як наслідок, мають гіршу якість.

- Стежте, щоб продукти не розморозилися під час транспортування. Підвищення температури скоротить термін зберігання та погіршить якість продуктів.

### Рекомендований час зберігання заморожених продуктів у морозильній камері



Тип продукту	Термін зберігання
Фрукти, яловичина	Від 10 до 12 місяців
Овочі, телятина, птиця	Від 8 до 10 місяців
Дичина	Від 6 до 8 місяців
Свинина	Від 4 до 6 місяців
М'ясний фарш	4 місяці
Хліб, випічка, напівфабрикати, пісна риба	3 місяці
Субпродукти	2 місяці
Копчена ковбаса, жирна риба	1 місяць

### Розморожування продуктів

- Розморожування — важливий етап у зберіганні заморожених продуктів. Важливо правильно розморожувати продукти.
- Нижче наведені відповідні методи розморожування:
  - ▷ у холодильнику;
  - ▷ у холодній воді;
  - ▷ у мікрохвильовій печі або конвекційній печі з відповідною програмою розморожування.
- Деякі заморожені продукти можна приготувати без попереднього розморожування. Виробник зазначає це на упаковці.
- Продукти потрібно фасувати невеликими порціями. Так вони швидше розморожуватимуться.
- Використовуйте частково або повністю розморожені продукти якомога швидше. У розморожених продуктах активується діяльність бактерій, тому вони швидко зіпсуються. Особливо це стосується фруктів, овочів і готової їжі.
- Не заморозуйте повторно продукти, які були частково або повністю розморожені.



## Розморожування приладу

### **Автоматичне розмороження холодильної камери**

Холодильна камера розморожується автоматично час від часу.

### **Розморожування морозильної камери NoFrost**

Морозильна камера NoFrost розморожується автоматично. Залишки льоду зникають після розморожування.

Причиною утворення залишків льоду чи інею в морозильній камері може бути неналежне використання приладу (занадто часте відкривання дверцят, дверцята відкриті впродовж тривалого часу, погана герметизація дверцят тощо). У цьому випадку морозильну камеру необхідно розморозити вручну.

### **Ручне розморожування морозильної камери NoFrost**



1. Одночасно доторкніться до кнопки регулювання праворуч і до кнопки «ЕКО» або «Блокування від дітей» і утримуйте впродовж кількох секунд.
  - На дисплеї відобразиться напис «CL», указуючи на те, що почався процес розморожування.
  - Після закінчення цього процесу на дисплеї знову відобразатиметься температура.



Вимкніть прилад у разі сильного намерзання льоду. Вийміть продукти з морозильної камери та подбайте, щоб вони не розморозилися частково або повністю. Очистьте та висушіть морозильну камеру зсередини. Перш ніж знову класти продукти в морозильну камеру, увімкніть її та задайте потрібну температуру.

### Чищення приладу



Перед очищенням приладу вимкніть його та витягніть штепсель із розетки.



Не використовуйте для чищення абразивні засоби, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.



Активуйте функцію інтенсивного заморожування за 24 години до того, коли плануєте очищувати морозильну камеру.

- Регулярно очищайте прилад усередині теплою водою. За потреби додайте у воду нейтральний засіб для чищення або спеціальний очищувач для холодильників. Очистьте всі поверхні м'якою тканиною. Протріть очищені деталі тканиною, змоченою чистою водою, а потім ретельно висушіть їх.
- Не мийте частини приладу в посудомийній машині — це може пошкодити їх.
- Витріть дерев'яні частини вологою тканиною. Стежте, щоб вони не дуже намокли. Залиште їх повністю висохнути, перш ніж ставити назад у холодильник.
- Попередження! Дерево — це природний матеріал. Тому з нього важко видаляються плями (зокрема, від червоного вина або олії).
- Дерев'яні аксесуари, які висохли, необхідно обробити олією для дерева. Вона має підходити для обробки поверхонь, які безпосередньо контактують із харчовими продуктами.

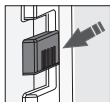


Якщо ви не збираєтеся використовувати прилад упродовж тривалого часу, вимкніть його відповідною кнопкою та від'єднайте від мережі. Спорожніть, розморозьте й очистьте прилад, залиште дверцята відчиненими.

**Таблиця можливих проблем**

Якщо у вас є сумніви щодо належної роботи приладу, не слід одразу припускати, що він несправний. Ми рекомендуємо в будь-якому випадку спочатку перевірити пункти, наведені в таблиці нижче.

Проблема	Причина та вирішення
Прилад підключено до електромережі, але він не працює.	Переконайтеся, що розетка перебуває під напругою, а прилад увімкнено.
Прилад безперервно охолоджується впродовж тривалого часу.	<p>Компресор працює довше за низької потужності (низьке споживання енергії та висока ефективність). Це найефективніша форма роботи. На роботу приладу можуть впливати зазначені далі чинники.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Зависока температура навколишнього середовища.</li> <li>• Дверцята були відкриті задовго, або їх відкривали зачасто.</li> <li>• Дверцята зачинені неналежним чином.</li> <li>• Дверцята зачинені неналежним чином (ущільнення забруднене, дверцята неправильно вирівняні, ущільнення пошкоджене тощо).</li> <li>• Одночасно завантажено забагато свіжих продуктів.</li> <li>• Недостатня циркуляція повітря навколо компресора та конденсатора. Переконайтеся, що вентиляція навколо приладу достатня (див. окрему інструкцію зі встановлення).</li> <li>• Датчик у холодильнику заблокований свіжими продуктами. Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати навколо датчика (стосується не всіх моделей).</li> </ul>
Надмірне утворення льоду в морозильній камері.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дверцята були відкриті задовго, або їх відкривали зачасто.</li> <li>• Дверцята зачинені неналежним чином.</li> <li>• Дверцята зачинені неналежним чином (ущільнення забруднене, дверцята неправильно вирівняні, ущільнення пошкоджене тощо).</li> </ul>
Конденсат на скляній полиці над шухлядами в холодильній камері.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся, що дверцята правильно та герметично закриті.</li> <li>• Це тимчасова проблема, якої неможливо уникнути повністю за високої температури навколишнього середовища та високої вологості. Проблема зникає, коли температура та вологість повертаються до нормального рівня. Рекомендуємо частіше чистити шухляди та час від часу витирати краплі.</li> <li>• Упакуйте продукти в пакети або іншу герметичну упаковку.</li> </ul>



Проблема	Причина та вирішення
Блимає кнопка звукового сигналу та/або відображення температури.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дверцята були відкриті задовго, або їх відкривали зачасто.</li> <li>• Дверцята зачинені неналежним чином (ущільнення забруднене, дверцята неправильно вирівняні, ущільнення пошкоджене тощо).</li> <li>• Одночасно завантажено забагато свіжих продуктів.</li> </ul>
Дверцята відчиняються з певним зусиллям.	<p>Ви намагаєтеся відкрити дверцята приладу відразу після того, як закрили їх. У такому випадку відкрити дверцята складно. Коли ви відкриваєте дверцята, холодне повітря виходить із приладу та замінюється теплим повітрям із навколишнього середовища. Унаслідок охолодження повітря створюється невеликий вакуум, який ускладнює відкривання дверцят. Через кілька хвилин температура нормалізується, і дверцята знову відкриватимуться легко.</p>
Частково або повністю не працює світлодіодне освітлення.	<p>Проконсультуйтеся з фахівцем з обслуговування щодо зламаного світлодіодного освітлення. Заборонено ремонтувати світлодіодне освітлення самостійно.</p>
Прилад видає шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прилад охолоджується за допомогою холодильної системи з компресором (а деякі моделі також за допомогою вентилятора), який видає шум. Рівень шуму залежить від встановлення приладу, правильного використання та віку.</li> <li>• Після підключення приладу до джерела живлення шум компресора або протікання холодоагенту може бути трохи голоснішим. Це не свідчить про несправність і не впливає на термін служби приладу. Невдовзі прилад працюватиме тихіше.</li> <li>• Прилад може тимчасово працювати гучніше, якщо дверцята були відкриті задовго або їх відкривали зачасто, у прилад завантажено велику кількість свіжих продуктів або активована функція інтенсивного заморожування чи інтенсивного охолодження.</li> </ul>
На дисплеї відображається код «LL».	<p>Активовано функцію блокування від дітей. Див. розділ «Блокування від дітей».</p>
На дисплеї відображається код «PF».	<p>Тривалий перебіг електропостачання. Див. розділ «Звуковий сигнал про перебіг електропостачання».</p>

Проблема	Причина та вирішення
На дисплеї відображається код помилки «E0».	Сенсорні кнопки не реагують. Домовтеся про ремонт у центрі обслуговування. До ремонту прилад працюватиме в безпечному режимі. Прилад автоматично підтримує температуру, яка найбільше підходить у кожному відсіку.
На дисплеї відображається код помилки «E1», «E2» або «E3».	Датчик температури несправний. Домовтеся про ремонт у центрі обслуговування. До ремонту прилад працюватиме в безпечному режимі. Прилад автоматично підтримує температуру, яка найбільше підходить у кожному відсіку.
На дисплеї відображається код помилки «E9».	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дверцята були відчинені задовго. Закрийте їх.</li> <li>• Якщо у відсіку також не працює освітлення, тоді датчик дверцят несправний. Домовтеся про ремонт у центрі обслуговування. До ремонту прилад працюватиме в безпечному режимі. Прилад автоматично підтримує температуру, яка найбільше підходить у кожному відсіку.</li> </ul>

Якщо вам не вдається вирішити проблему, зверніться до сервісного центру. Повідомте працівнику сервісного центру тип, модель і серійний номер, зазначені на паспортній табличці або наклейці на внутрішній стороні приладу.

## Утилізація приладу й упакування

Цей прилад виготовлено з екологічно чистих матеріалів. Після завершення терміну експлуатації його слід утилізувати відповідним чином. Дізнатися методи утилізації можна в органах місцевого самоврядування.



Див. також розділ «Утилізація» в інструкції з техніки безпеки.

Пакування цього приладу придатне для повторного використання. Для нього використовуються такі матеріали:

- картон;
- поліетиленова фольга (PE);
- полістирол, що не містить фреону (пінополістирол).

Ці матеріали необхідно належним чином утилізувати згідно з офіційними нормами.



Прилад позначено символом у вигляді перекресленого бака для сміття, щоб звернути вашу увагу на вимоги роздільної утилізації побутових електроприладів. Це означає, що після завершення терміну експлуатації прилад не можна утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Його необхідно доставити в спеціальний пункт обробки роздільних побутових відходів або передати роздрібному продавцю, який надає такі послуги.

Роздільна утилізація побутової техніки дає змогу уникнути шкідливих наслідків для людини та довкілля. Завдяки їй можна відновити матеріали, з яких виготовлений прилад, а також досягнути значної економії енергії та сировини.



### **Декларація відповідності нормам**

Ми заявляємо, що наша продукція відповідає чинним європейським директивам, правилам і вимогам, а також усім вимогам стандартів, на які робиться посилання.



Інструкція з використання також доступна на нашому сайті:  
[www.asko.com](http://www.asko.com)

 **ASKO**



860123